

GARMIN®



GARMIN DASH CAM™ MINI 3

Manual de utilizare

© 2024 Garmin Ltd. sau filialele sale

Toate drepturile rezervate. Conform legilor privind drepturile de autor, acest manual nu poate fi copiat, în întregime sau parțial, fără acordul scris al Garmin. Garmin își rezervă dreptul de a-și modifica sau îmbunătăți produsele și de a aduce schimbări conținutului acestui manual fără obligația de a înștiința vreă persoană sau organizație cu privire la asemenea modificări sau îmbunătățiri. Vizitați www.garmin.com pentru actualizări curente și informații suplimentare cu privire la utilizarea produsului.

Garmin® și sigla Garmin sunt mărci comerciale ale Garmin Ltd. sau ale filialelor sale, înregistrate în S.U.A. și în alte țări. Garmin Dash Cam™, Garmin Drive™ și Garmin Express™ sunt mărci comerciale ale Garmin Ltd. sau ale filialelor sale. Aceste mărci comerciale nu pot fi utilizate fără permisiunea explicită a Garmin.

Marca grafică și logourile BLUETOOTH® sunt proprietatea Bluetooth SIG, Inc. și orice utilizare a acestor mărci de către Garmin are loc sub licență. microSD® și sigla microSD sunt mărci comerciale ale SD-3C, LLC. USB-C® este o marcă comercială înregistrată a USB Implementers Forum. Wi-Fi® este o marcă înregistrată a Wi-Fi Alliance Corporation.

M/N: A04766

Cuprins

Inițiere..... 1

Instalarea unui card de memorie.....	1
Prezentare generală a dispozitivului.....	2
Instalarea camerei pe parbriz.....	2
Conectarea camerei la alimentarea vehiculului.....	4
Formatarea cardului de memorie.....	5

Asocierea cu smartphone-ul..... 5

Conectarea camerei la o rețea Wi-Fi.....	6
--	---

Controlul vocal..... 6

Controlarea camerei prin comenzi vocale.....	6
Activarea sau dezactivarea controlului vocal.....	6
Schimbarea cuvântului de activare.....	6
Sugestii pentru controlul vocal.....	7

Înregistrarea cu camera de bord..... 7

Activarea sau dezactivarea înregistrării audio.....	7
Detectare eveniment.....	7
Salvarea videoclipurilor.....	8
Vizualizarea înregistrărilor video pe smartphone.....	8
Conectarea camerei la computer.....	10

Stocarea în Vault..... 10

Abonare la Vault.....	11
Partajarea unui videoclip.....	11
Eliminarea unui videoclip din Vault.....	11

Rețeaua cu camere multiple..... 11

Crearea clipurilor video de tip imagine în imagine de la mai multe camere.....	12
---	----

Setări..... 12

Setări înregistrare.....	12
Setări configurare.....	12
Setări de siguranță și securitate.....	13
Setări de sistem.....	13
Setările dispozitivului.....	13
Redenumirea unei camere.....	13

Informații dispozitiv..... 14

LED-uri de stare.....	14
Curățarea obiectivului camerei.....	15
Actualizarea dispozitivului utilizând aplicația Garmin Drive.....	15
Actualizări ale produsului.....	15
Specificații.....	15
Specificații card de memorie.....	16

Anexă..... 16

Parking Guard.....	16
Cablu de alimentare permanentă.....	16
Cablu pentru modul de parcare.....	18

Depanare..... 19

Camera se încălzește în timpul funcționării.....	19
LED-urile de stare se aprind intermitent în galben.....	19
Cardul meu de memorie s-a deteriorat și trebuie înlocuit.....	20
Înregistrările video sunt înceteșate.....	20
Înregistrările video sunt întrerupte sau incomplete.....	20

Inițiere

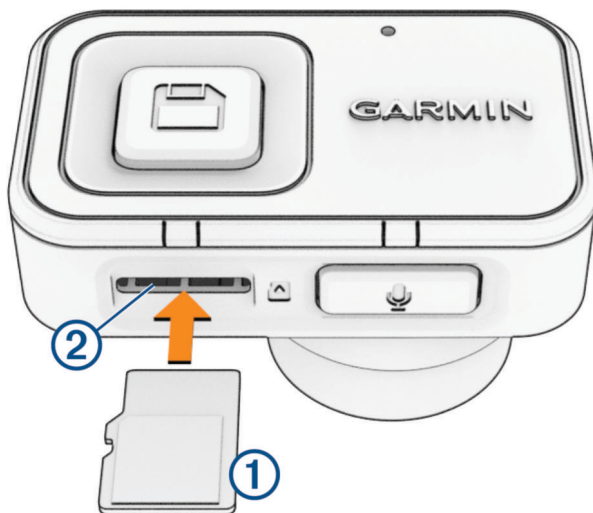
⚠️ AVERTISMENT

Consultați ghidul *Informații importante privind siguranța și produsul* din cutia produsului pentru a afla datele de siguranță și alte informații importante despre produs.

Instalarea unui card de memorie

Pentru a înregistra un clip video, trebuie să instalați un card de memorie compatibil (*Specificații card de memorie, pagina 16*).

- 1 Introduceți cardul de memorie ① în fanta ②.



- 2 Apăsați-l până se fixează cu un clic.

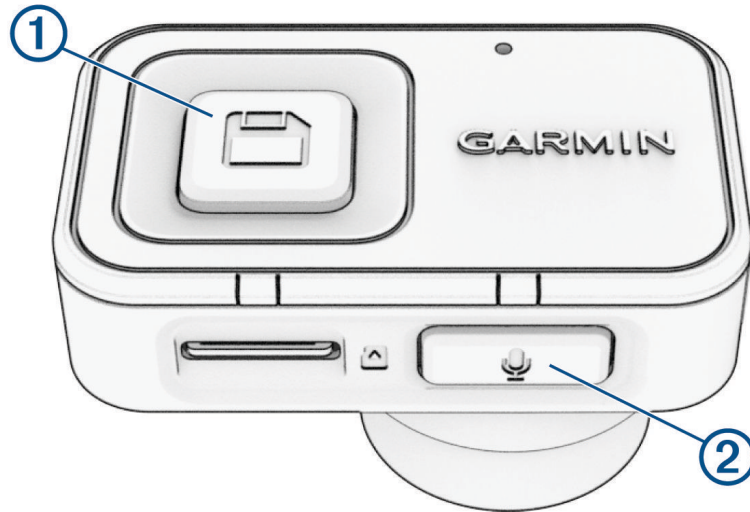
Îndepărtarea cardului de memorie

ATENȚIONARE

Îndepărtarea cardului de memorie în timp ce camera este pornită poate avea drept rezultat pierderea datelor sau deteriorarea camerei.

- 1 Deconectați cablul de alimentare de la cameră.
- 2 Așteptați să se stingă ambele LED-uri de stare.
- 3 Apăsați cardul de memorie până când acesta se fixează cu un clic.
- 4 Eliberați cardul.
Cardul va ieși din slot.

Prezentare generală a dispozitivului



①	 Apăsați pentru a salva o înregistrare video. Mențineți apăsat pentru a intra în modul de asociere (<i>Asocierea cu smartphone-ul, pagina 5</i>).
②	 Apăsați pentru a activa sau dezactiva înregistrarea cu sunet. Mențineți apăsat pentru a formata cardul de memorie (<i>Formatarea cardului de memorie, pagina 5</i>).

Instalarea camerei pe parbriz

ATENȚIONARE

Suportul cu adeziv este destinat utilizării îndelungate și poate fi greu de îndepărtat. Se recomandă să planificați bine locația instalării înainte de a instala suportul.

Înainte de a putea instala suportul cu adeziv pe parbriz, trebuie să examinați indicațiile de montare pe parbriz. Pentru rezultate optime, temperatura ambiantă trebuie să fie cuprinsă între 21° și 38°C (între 70° și 100°F) în momentul instalării camerei pe parbriz. Este posibil ca adezivul să nu adere corect dacă temperatura se află în afara acestui interval. Dacă trebuie să instalați camera la temperaturi inferioare, trebuie să curățați toată zăpada, gheața și umezeala de pe parbriz și să încălziți parbrizul utilizând degivrorul vehiculului înainte de a instala camera.

Camera se atașează de parbriz utilizând suportul adeziv inclus.

- 1 Curățați interiorul parbrizului cu apă sau alcool și o lavetă fără scame.
Pe parbriz nu trebuie să existe urme de praf, ceară, uleiuri sau lacuri.
- 2 Țineți camera în locul de montare dorit de pe parbriz și verificați dacă imaginea camerei este clară și neobstrucționată.

SUGESTIE: puteți utiliza funcția Live View din aplicația Garmin Drive™ pentru a vedea câmpul vizual al camerei (*Accesarea modului Vizualizare în timp real a fluxului camerei, pagina 8*).

- 3 După ce ați selectat locul de montare cu o imagine clară, îndepărtați folia protectoare de pe adezivul de pe suport.

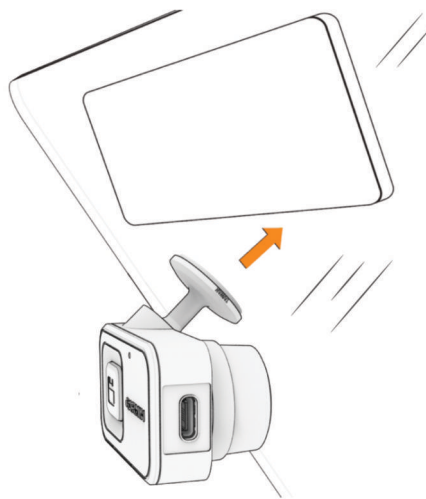


- 4 Plasați suportul deasupra locației de instalare.

SUGESTIE: adezivul este extrem de lipicios. Evitați să atingeți adezivul de parbriz până ce suportul nu este poziționat corect.

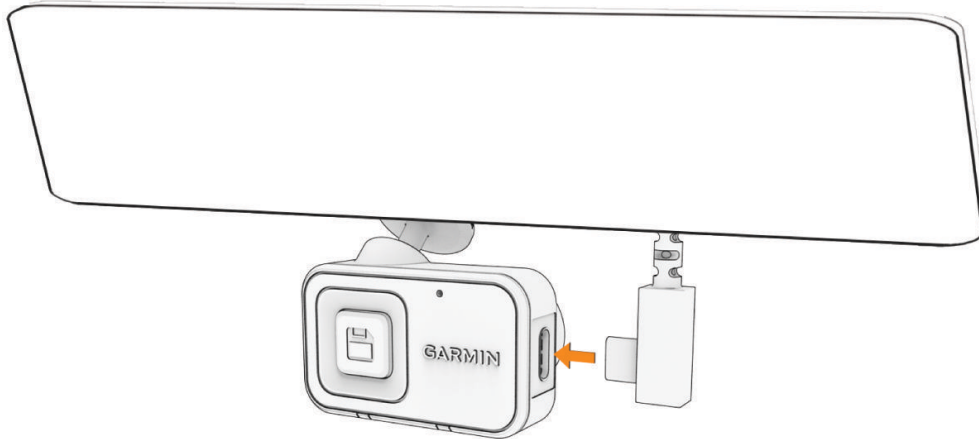
- 5 Plasați suportul pe parbriz și apăsați cu putere timp de 30 de secunde.

Astfel, asigurați contactul corespunzător al adezivului de pe suport cu parbrizul.



Conectarea camerei la alimentarea vehiculului

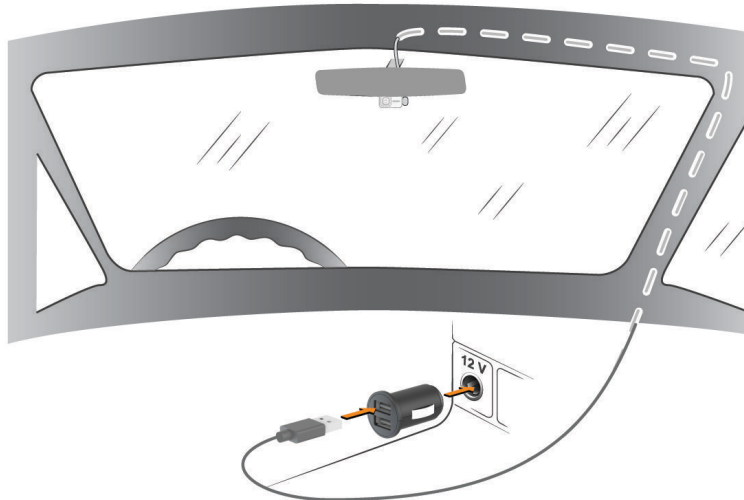
- 1 Conectați cablul de alimentare în portul USB de pe cameră.



- 2 Direcționați cablul de alimentare către sursa de alimentare a vehiculului.

NOTĂ: trebuie să alimentați camera cu energie, utilizând adaptorul de alimentare inclus al vehiculului și trebuie să evitați utilizarea unui port USB al vehiculului. Este posibil ca un port USB al vehiculului să nu asigure suficientă energie pentru funcționarea fiabilă a camerei. De asemenea, camera poate să intre în modul de stocare în masă prin USB dacă o conectați la un port USB al vehiculului, utilizând un cablu care permite transferul de date (nu este inclus). Camera nu poate să înregistreze materialul video sau să se conecteze la smartphone când se află în modul de stocare în masă prin USB.

Cablul de alimentare ușor, care este inclus, este conceput pentru o direcționare discretă. Pentru mascarea cablului de alimentare, direcționați-l în spatele cadrului vehiculului, de-a lungul parbrizului, al cadrului ușii sau al bordului.



- 3 Introduceți cablul de alimentare Garmin Dash Cam Mini 3 în adaptorul de alimentare inclus al vehiculului.
- 4 Introduceți adaptorul de alimentare al vehiculului în priza de curent din vehicul.
- 5 Dacă este necesar, porniți vehiculul pentru a furniza energie către sursa de alimentare din vehicul. Camera pornește și începe înregistrarea.

Oprirea manuală a dispozitivului

Camera nu are buton de alimentare. Aceasta pornește automat când primește curent și se oprește când nu mai primește curent.

Atunci când dispozitivul este conectat la o priză de alimentare comutată prin contact, se va opri automat odată cu vehiculul.

Pentru a opri camera manual, deconectați dispozitivul de la alimentarea cu energie.

Formatarea cardului de memorie

Dispozitivul necesită un card de memorie formatat utilizând sistemul de fișiere FAT32. Puteți utiliza dispozitivul pentru a formata cardul utilizând acest sistem de fișiere. Trebuie să formatați cardul de memorie cel puțin o dată la fiecare 6 luni pentru a ajuta la prelungirea duratei de viață a cardului de memorie. De asemenea, trebuie să formatați un card de memorie nou.

NOTĂ: formatarea cardului de memorie șterge toate videoclipurile și datele de pe card.

- 1 Conectați camera la sursa de alimentare cu energie, utilizând adaptorul de alimentare inclus al vehiculului și un cablu USB.

Camera pornește. În cazul în care cardul de memorie nu este formatat corect în format FAT32, LED-ul de stare se aprinde intermitent în galben.

- 2 Mențineți apăsat pe  timp de opt secunde.

LED-ul de stare se aprinde în verde în timp ce se formatează cardul.

Când formatarea este finalizată, LED-ul de stare devine roșu și camera începe înregistrarea.

Asocierea cu smartphone-ul

Puteți să asociați camera Garmin Dash Cam Mini 3 cu smartphone-ul și cu aplicația Garmin Drive. Aplicația Garmin Drive vă permite să configurați o rețea cu camere multiple, să modificați setările camerei și să vizualizați, să editați și să salvați videoclipurile. De asemenea, puteți încărca, gestiona și partaja videoclipurile pe un drive de stocare online, securizat utilizând Vault.

NOTĂ: funcțiile de rețea Wi-Fi® la distanță și funcțiile Vault necesită un abonament cu plată ([Abonare la Vault](#), [pagina 11](#)).

- 1 Din magazinul de aplicații de pe smartphone-ul dvs., instalați aplicația  Garmin Drive.
- 2 Conectați camera la sursa de alimentare cu energie, utilizând adaptorul de alimentare inclus al vehiculului și cablul.

Camera pornește.

- 3 Așezați camera și smartphone-ul dvs. la o distanță de maxim 3 m (10 ft) între ele.

- 4 De pe telefon, deschideți aplicația Garmin Drive.

- 5 Selectați o opțiune:

- Dacă acesta este primul dispozitiv Garmin® pe care îl asociați cu smartphone-ul, acceptați acordurile de licență ale aplicației Garmin Drive.
- Dacă asociați o cameră suplimentară Garmin cu smartphone-ul, selectați **Adăugare alt dispozitiv**.

- 6 Selectați **Garmin Dash Cam Series**.

- 7 Pe cameră, apăsați și mențineți apăsat pe  până când LED-urile de stare se aprind în albastru intermitent.

- 8 Urmăriți instrucțiunile de pe ecran pentru a finaliza procesul de asociere și configurare.

După ce asocierea este finalizată, apare tabloul de bord al aplicației principale. După ce camera și smartphone-ul sunt asociate, acestea se conectează automat atunci când sunt pornite și în raza de acoperire.

Conectarea camerei la o rețea Wi-Fi

NOTĂ: funcțiile de rețea Wi-Fi la distanță și funcțiile Vault necesită un abonament cu plată ([Abonare la Vault, pagina 11](#)).

Pentru a conecta camera la o rețea Wi-Fi existentă, rețeaua trebuie să fie configurată astfel încât să permită dispozitivelor conectate să se vadă și să comunice unul cu celălalt.

Puteți utiliza aplicația Garmin Drive pentru a conecta camera la o rețea Wi-Fi.

Atunci când este conectată la o rețea Wi-Fi, camera încarcă automat videoclipuri la rezoluție maximă în Vault atunci când detectează un incident. De asemenea, vă puteți conecta la cameră de la distanță utilizând aplicația Garmin Drive pentru a vizualiza un flux video în timp real ([Accesarea modului Vizualizare în timp real a fluxului camerei, pagina 8](#)).

1 Conectați camera la aplicația Garmin Drive ([Asocierea cu smartphone-ul, pagina 5](#)).

2 Din aplicația Garmin Drive, selectați  și apoi selectați vehiculul și numele camerei.

3 Selectați **Conexiuni Wi-Fi**.

Este afișată o listă cu punctele de acces Wi-Fi din apropiere.

4 Selectați rețeaua Wi-Fi dvs. și introduceți parola pentru rețea.

Camera se conectează la rețeaua Wi-Fi.

Camera salvează datele rețelei și se conectează automat data viitoare când camera este pornită și se află în raza de acțiune a rețelei.

Controlul vocal

Funcția de control vocal vă permite să controlați camera prin rostirea de cuvinte și comenzi.

NOTĂ: funcția de control vocal nu este disponibilă pentru toate limbile. Puteți utiliza această funcție atunci când interfața este setată la o limbă neacceptată, dar trebuie să roștiți comenzile în engleză.

Controlarea camerei prin comenzi vocale

1 Rostiți **OK, Garmin** pentru a activa funcția de control vocal.

Camera redă un sunet și începe ascultarea comenzii.

2 Rostiți o comandă:

- Pentru a salva o înregistrare video, spuneți **Save Video**.
- Pentru a activa înregistrarea audio pentru videoclipuri, spuneți **Record Audio**.
- Pentru a dezactiva înregistrarea audio pentru videoclipuri, spuneți **Stop Audio**.

Camera redă un sunet când vă recunoaște comanda.

Activarea sau dezactivarea controlului vocal

Puteți activa sau dezactiva controlul vocal din aplicația Garmin Drive de pe smartphone.

Din meniul Setări dispozitiv, selectați **Comenzi vocale** și apoi selectați o opțiune.

Schimbarea cuvântului de activare

Implicit, controlul vocal al camerei de bord se activează atunci când roștiți OK, Garmin. Puteți schimba cuvântul de activare din aplicația Garmin Drive de pe smartphone.

Din meniul Setări dispozitiv, selectați **Cuvânt de activare** și apoi selectați un cuvânt de activare.

Sugestii pentru controlul vocal

- Vorbiți pe un ton normal, direcționând vocea către dispozitiv.
- Reduceți zgomotele de fundal pentru a îmbunătăți precizia funcției de recunoaștere vocală.
- Înainte de fiecare comandă, roștiți expresia de activare. Expresia de activare implicită este **OK, Garmin**.
- Ascultați emiterea unui sunet care confirmă recunoașterea cu succes a comenzii de către cameră.
- Schimbați cuvântul de reactivare dacă aveți mai multe dispozitive Garmin cu funcții de control vocal (*Schimbarea cuvântului de activare, pagina 6*).

Înregistrarea cu camera de bord

ATENȚIONARE

Anumite jurisdicții pot interzice sau reglementa înregistrările audio și video sau realizarea de fotografii. Jurisdicțiile pot solicita ca toate părțile să ia la cunoștință și să își ofere consimțământul înainte de a înregistra audio și video sau de a realiza fotografii. Este responsabilitatea dvs. să cunoașteți și să respectați toate legile, reglementările și orice alte restricții din jurisdicția dvs.

Camera de bord înregistrează videoclipul pe cardul de memorie al camerei (*Instalarea unui card de memorie, pagina 1*). Implicit, dispozitivul începe imediat să înregistreze videoclipuri atunci când este pornit și continuă înregistrarea până când este oprit. În cazul în care cardul de memorie este plin, dispozitivul șterge automat cele mai vechi videoclipuri nesalvate pentru a crea spațiu pentru un nou videoclip.

Atunci când se activează opțiunea de ștergere imediată, dispozitivul șterge permanent videoclipurile nesalvate mai vechi de 3 minute și șterge toate videoclipurile nesalvate decât ori este oprit. Puteți dezactiva această opțiune în setările camerei (*Setări, pagina 12*).

Puteți salva înregistrarea unui videoclip pentru a preveni suprascrierea sau ștergerea acestuia. (*Vizualizarea înregistrărilor video pe smartphone, pagina 8*).

Activarea sau dezactivarea înregistrării audio

ATENȚIONARE

Este posibil ca în unele jurisdicții să fie interzisă înregistrarea audio în vehicul sau ar putea fi necesar ca toți pasagerii să fie înștiințați cu privire la înregistrare și să își ofere consimțământul înainte de a realiza înregistrări audio în vehicul. Dvs. vă revine responsabilitatea de a cunoaște și de a respecta toate legile și restricțiile din jurisdicția dvs.

Dispozitivul poate înregistra sunet utilizând microfonul încorporat în timp ce realizează înregistrarea video. Puteți activa și dezactiva oricând înregistrarea audio.

Apăsați .

SUGESTIE: de asemenea, puteți să utilizați controalele vocale pentru a activa sau dezactiva înregistrarea cu sunet (*Controlul vocal, pagina 6*).

LED-ul microfonului devine roșu când se înregistrează sunetul.

Detectare eveniment

În mod implicit, dispozitivul folosește un senzor pentru a detecta posibile incidente și salvează automat înregistrarea video realizată cu 15 secunde înainte și 15 după evenimentul detectat. Înregistrarea video este etichetată cu ora și data evenimentului.

Salvarea videoclipurilor

Prin setarea din fabrică, dispozitivul folosește un senzor pentru a detecta un eventual incident și salvează automat înregistrarea video realizată înainte, în timpul și după evenimentul detectat. Puteți salva înregistrarea video și manual în orice moment.

- 1 Apăsați .

SUGESTIE: de asemenea, puteți utiliza comenzile vocale pentru a salva videoclipuri ([Controlul vocal](#), pagina 6).

Dispozitivul salvează înregistrarea video realizată înainte, în timpul și după ce selectați .

- 2 Apăsați  din nou pentru a extinde lungimea materialelor video salvate (opțional).

Cardul de memorie are o capacitate de stocare limitată. După salvarea unei înregistrări video, trebuie să exportați înregistrarea pe smartphone-ul dvs. ([Editarea și exportul unui videoclip](#), pagina 9) sau transferați înregistrarea pe computerul dvs. sau pe altă locație externă de stocare pentru o stocare permanentă ([Videoclipuri pe computerul dvs.](#), pagina 10). Dacă aveți un abonament activ Vault, înregistrările salvate sunt încărcate automat în Vault atunci când sunteți conectați la o rețea Wi-Fi.

Vizualizarea înregistrărilor video pe smartphone

Înainte de a putea vizualiza videoclipurile pe smartphone, trebuie să asociați dispozitivul Garmin Dash Cam Mini 3 cu aplicația Garmin Drive ([Asocierea cu smartphone-ul](#), pagina 5).

NOTĂ: în timpul vizualizării înregistrărilor video, dispozitivul oprește înregistrarea, iar alertele sunt dezactivate.

- 1 Din aplicația Garmin Drive de pe smartphone, selectați **Revizuiți înregistrările video**.
- 2 Selectați o opțiune:
 - Pentru a vedea un videoclip pe care l-ați salvat, selectați un fișier din categoria **Salvate**.
 - Pentru a vizualiza imaginile video recente care nu au fost salvate, selectați un clip video din categoria **Temporar**.

Accesarea modului Vizualizare în timp real a fluxului camerei

Pentru a putea accesa fluxul Vizualizare în timp real al camerei de la distanță, trebuie să aveți un abonament activ la Vault și trebuie să conectați camera la o rețea Wi-Fi ([Conectarea camerei la o rețea Wi-Fi](#), pagina 6).

Puteți, de asemenea, conecta camera la o sursă de alimentare permanentă de 12 V ([Cablul de alimentare permanentă](#), pagina 16).

Puteți accesa fluxul în timp real al camerei utilizând funcția Vizualizare în timp real din aplicația Garmin Drive. Vă puteți conecta direct la camera asociată utilizând tehnologia Bluetooth® sau vă puteți conecta de la distanță utilizând o rețea Wi-Fi.

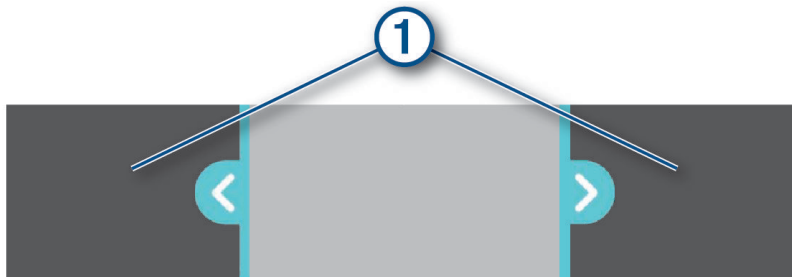
- 1 Din aplicația Garmin Drive de pe smartphone, selectați **Vizualizare în timp real**.
Aplicația scanează după camerele disponibile.
- 2 Dacă este necesar, selectați camera din lista de dispozitive disponibile.
Se afișează vizualizarea în timp real.

Editarea și exportul unui videoclip

Puteți trunchia lungimea videoclipului pentru a elimina imaginile video inutile înainte de a-l exporta în Vault.

NOTĂ: videoclipurile stocate în Vault nu pot fi decupate.

- 1 Când vizualizați un videoclip, trageți de barele glisante pentru trunchiere ① de pe bara de progres a clipului video la stânga sau la dreapta pentru a trunchia lungimea videoclipului.



- 2 Bifați caseta de selectare **Includere sunet** pentru a include materialul audio înregistrat (opțional).
- 3 Selectați **Export**.
NOTĂ: atunci când exportați un videoclip, trebuie să păstrați aplicația în prim-plan.
Aplicația exportă videoclipul trunchiat.
- 4 După ce exportul videoclipului este finalizat, selectați o opțiune:
 - Pentru a salva videoclipul pe telefonul dvs., selectați **Salvare pe telefon**.
 - Pentru a elimina videoclipul de pe cardul de memorie al camerei, selectați **Ștergere de pe cameră**.
 - Pentru a reveni la galerie, selectați **Finalizare**.

Ștergerea unei înregistrări video cu ajutorul smartphone-ului

- 1 Când vizualizați lista de înregistrări video salvate pe smartphone, alegeți **Selectare**.
- 2 Selectați unul sau mai multe fișiere.
- 3 Selectați .

Conectarea camerei la computer

Puteți conecta camera la computer pentru a instala actualizările de software sau pentru a transfera videoclipurile și fotografiile pe computer.

NOTĂ: cablul de alimentare inclus pentru dispozitivul dvs. este destinat numai pentru alimentare și nu poate fi utilizat pentru conectarea la computer.

- 1 Folosind un cablu de date USB-C® compatibil, conectați cablul de date în portul USB-C de pe cameră.



- 2 Conectați celălalt capăt al cablului la un port USB compatibil de pe computer.

În funcție de sistemul de operare al computerului dvs., dispozitivul apare fie ca dispozitiv portabil, unitate amovibilă sau volum amovibil pe computerul dvs.

Videoclipuri pe computerul dvs.

NOTĂ: este posibil ca unele playere media să nu accepte redarea la rezoluție mare.

Videoclipurile sunt stocate în directorul DCIM de pe cardul de memorie al camerei. Videoclipurile sunt stocate în formatul de fișier MP4. Puteți vizualiza și transfera videoclipurile conectând cardul de memorie sau dispozitivul la computer ([Conectarea camerei la computer, pagina 10](#)).

Înregistrările video sunt sortate în mai multe foldere.

NOTĂ: videoclipurile nesalvate nu sunt disponibile atunci când este activată opțiunea de ștergere imediată a videoclipurilor nesalvate ([Setări, pagina 12](#)).

100EVENT: conține înregistrările video salvate automat atunci când dispozitivul detectează un incident.

102SAVED: conține înregistrările video salvate manual de către utilizator.

103PARKM: conține înregistrările video salvate în timpul parcării.

104UNSVCD: conține înregistrări video nesalvate. Dispozitivul suprascrie cea mai veche înregistrare video nesalvată atunci când spațiul de stocare pentru înregistrări video nesalvate este plin.

Stocarea în Vault

NOTĂ: această funcție necesită un abonament Vault activ. Funcțiile Vault nu sunt disponibile pentru toate țările.

Puteți încărca, gestiona și partaja videoclipurile de pe camera de bord pe o unitate de stocare online securizată utilizând Vault. Cu un abonament cu plată, camera de bord încarcă automat videoclipurile salvate în Vault atunci când este conectată la o rețea Wi-Fi.

Puteți achiziționa un abonament Vault din aplicația Garmin Drive de pe smartphone.

NOTĂ: camera de bord trebuie să fie conectată la o rețea Wi-Fi pentru a utiliza această funcție.

Abonare la Vault

Puteți achiziționa un abonament la Vault pentru a vă stoca videoclipurile pe un server securizat de stocare online.

- 1 Din aplicația Garmin Drive de pe smartphone, selectați dispozitivul dvs.
- 2 Selectați **Setări > Stocare Vault > Alegeți un plan**.
- 3 Urmați instrucțiunile de pe ecran.

Partajarea unui videoclip

Puteți partaja un link securizat către un videoclip înregistrat de camera de bord din Vault.

NOTĂ: pentru a utiliza această funcție, este necesar un abonament activ la Vault.

- 1 Din aplicația Garmin Drive de pe smartphone, selectați **Vault**.
- 2 Selectați un videoclip și apoi selectați **Partajare securizată**.
- 3 Urmați instrucțiunile de pe ecran.

Dezactivarea unui link către un videoclip partajat

Puteți dezactiva un link către un videoclip partajat anterior din Vault. Atunci când dezactivați linkul, videoclipul este setat ca privat și linkul și codul de acces sunt dezactivate.

- 1 Din aplicația Garmin Drive de pe smartphone, selectați **Vault**.
- 2 Selectați un videoclip și apoi selectați **Dezactivare link > Continuare**.

Eliminarea unui videoclip din Vault

- 1 Din aplicația Garmin Drive de pe smartphone, selectați **Vault**.
- 2 Selectați un videoclip și apoi selectați **Eliminare din {0} > Continuare**.

Rețeaua cu camere multiple

Puteți instala mai multe camere de bord în același vehicul, precum camere frontale și posterioare, și crea clipuri video compozit de tip imagine în imagine din înregistrări simultane. Puteți asocia mai multe camere de bord cu aplicația Garmin Drive. Dacă o cameră conectată la GPS face parte din rețea, puteți adăuga informațiile despre locație în videoclipurile salvate pentru toate camerele din rețea.

Crearea clipurilor video de tip imagine în imagine de la mai multe camere

Înainte de a putea utiliza această funcție, trebuie să asociați cel puțin două camere cu aplicația Garmin Drive și să înregistrați imagini video cu ajutorul ambelor camere.

Aplicația Garmin Drive vă permite să creați clipuri video compozit, de tip imagine în imagine, din imaginile video înregistrate în același timp pe două camere.

- 1 Din aplicația Garmin Drive, selectați **Revizuiți înregistrările video**.
- 2 Selectați un clip video de pe mai multe camere.
Clipurile video de pe mai multe camere sunt indicate prin pictogramele de camere multiple  de pe miniatura clipului video. Aplicația combină automat imaginile video înregistrate în același timp într-o singură pictogramă pentru clipuri video de pe camere multiple.
- 3 Selectați ◀ și ▶ pentru a alege imaginile video de pe camere pe care le veți utiliza pentru partea pe tot ecranul a clipului video.
- 4 Trageți de glisierile de pe bara de progres a clipului video la stânga sau la dreapta pentru a trunchia lungimea clipului video.
- 5 Selectați **Continuare**.
- 6 Selectați ◀ și ▶ pentru a alege imaginile video de pe camere pe care le veți utiliza pentru partea de tip imagine în imagine a clipului video.
- 7 Selectați colțul ecranului în care doriți să apară înregistrarea video de tip imagine în imagine și selectați **Export**.
NOTĂ: atunci când exportați un clip video, trebuie să păstrați aplicația în prim-plan.
Aplicația exportă pe smartphone clipul video de tip imagine în imagine.

Setări

Setările pentru dispozitivul dvs. Garmin Dash Cam Mini 3 sunt configurate utilizând aplicația Garmin Drive. Înainte de a putea configura setările, trebuie să asociați dispozitivul cu aplicația Garmin Drive ([Asocierea cu smartphone-ul, pagina 5](#)).

Setări înregistrare

Din aplicația Garmin Drive, selectați  și selectați vehiculul și numele camerei.

Suprapunere date: setează tipul datelor afișate în videoclipuri.

Valoare expunere: ajustează nivelul de expunere la lumină în videoclipuri.

Detecție incidente: ajustează nivelul de sensibilitate pentru detecția incidentelor.

Rezoluție: setează rezoluția video.

Videoclipuri nesalvate: stabilește momentul în care dispozitivul șterge videoclipurile nesalvate. Atunci când se selectează opțiunea **Ștergere atunci când memoria este plină**, dispozitivul șterge cele mai vechi videoclipuri nesalvate atunci când spațiul de stocare de pe cardul de memorie este plin. Atunci când se selectează opțiunea **Ștergere rapidă**, dispozitivul șterge permanent videoclipurile nesalvate mai vechi de trei minute și șterge toate videoclipurile nesalvate de câte ori este oprit. Această funcție este utilă pentru protejarea datelor confidențiale.

Setări configurare

Din aplicația Garmin Drive, selectați  și selectați vehiculul și numele camerei.

Finalizare configurare: oferă opțiuni pentru finalizarea pașilor de configurare care este posibil să nu fi fost finalizați în timpul instalării.

Stocare Vault: oferă opțiuni pentru abonamentele Vault disponibile.

Conexiuni Wi-Fi: arată starea conexiunii la rețeaua wireless.

Setări de siguranță și securitate

Din aplicația Garmin Drive, selectați  și selectați vehiculul și numele camerei.

Monitorizare parcare: activează opțiunea Parking Guard și ajustează setările de înregistrare ale acesteia.

Setări de sistem

Din aplicația Garmin Drive, selectați  și selectați vehiculul și numele camerei.

Volum alertă: ajustează volumul alertelor pentru cameră.

Limbă text: setează limba dispozitivului.

Unități și oră: ajustează setările pentru formatul de dată și oră.

Comenzi vocale: activează comenzile vocale și setează limba pentru comenzile vocale.

Cuvânt de activare: vă permite să schimbați cuvântul de activare a controlului vocal.

Setările dispozitivului

Din aplicația Garmin Drive, selectați  și selectați vehiculul și numele camerei.

Despre dispozitiv: indică versiunea software a camerei și ID-ul aparatului.

Căutare actualizări: verifică dacă există actualizări de software pentru dispozitiv.

Realocați unui alt vehicul: setează vehiculul utilizat cu camera selectată.

Formatare card SD: formatează cardul de memorie și șterge toate videoclipurile și datele de pe card.

Ajutor: deschide pagina de asistență pentru produse pentru dispozitiv.

Restabilire: readuce dispozitivul la setările implicite din fabrică și anulează asocierea dispozitivului din aplicația Garmin Drive.

Nu rețineți dispozitivul: anulează asocierea dispozitivului din aplicația Garmin Drive.

Redenumirea unei camere

Puteți schimba numele camerei dvs. pentru a o diferenția de alte camere dintr-o rețea cu camere multiple.

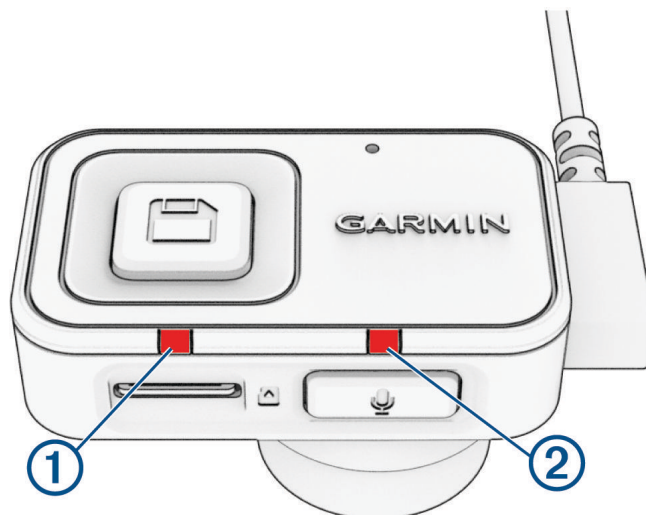
- 1 Din aplicația Garmin Drive, selectați camera dvs.
- 2 Selectați **Setări** > **Finalizare configurare** > **Aliniere camere**.
- 3 Selectați un nume de cameră din câmpul **Nume cameră**.

SUGESTIE: puteți selecta Personalizare pentru a introduce un nume de cameră personalizat.

Informații dispozitiv

LED-uri de stare

LED-ul de stare ① și LED-ul microfonului ② indică starea dispozitivului.



Activitatea LED-ului de stare	Stare
Verde continuu	Dispozitivul este conectat la un computer în modul de stocare în masă. Cardul de memorie este formatat.
Verde intermitent	Dispozitivul pregătește înregistrarea.
Verde intermitent, alternează cu LED-ul microfonului	Se instalează o actualizare.
Roșu constant	Este înregistrat clipul video.
Roșu intermitent	Se salvează un clip video.
Roșu intermitent, lent	Dispozitivul este în modul Parking Guard.
Roșu și galben intermitent alternativ	Cardul de memorie are spațiu redus sau are performanțe sub așteptări.
Galben intermitent, alternează cu LED-ul microfonului	A survenit o problemă legată de cardul de memorie. Cardul de memorie nu este instalat.
Intermitent în albastru	Dispozitivul este în modul asociere Bluetooth.
Albastru, cu intensitate variabilă	Partajarea Wi-Fi în curs.
Bleu	Controlul vocal este activ.
Stins	Dispozitivul nu este conectat la alimentarea cu energie.

Activitatea LED-ului pentru microfon	Stare
Roșu constant	Dispozitivul înregistrează sunetul.
Stins	Dispozitivul nu înregistrează sunetul.
Verde intermitent, alternează cu LED-ul de stare	Se instalează o actualizare.
Galben intermitent, alternează cu LED-ul de stare	A survenit o problemă legată de cardul de memorie. Cardul de memorie nu este instalat.

Curățarea obiectivului camerei

ATENȚIONARE

Evitați agenții chimici de curățare și solvenții care pot deteriora componentele de plastic.

Ar trebui să curățați în mod regulat obiectivul camerei, pentru a îmbunătăți calitatea înregistrării video.

- 1 Ștergeți obiectivul numai cu o lavetă pentru obiectiv, care nu produce zgârieturi, umezită opțional cu alcool izopropilic.
- 2 Lăsați obiectivul să se usuce.

Actualizarea dispozitivului utilizând aplicația Garmin Drive

Aplicația Garmin Drive vă notifică atunci când este disponibilă o actualizare de software. De asemenea, puteți verifica dacă există actualizări în orice moment.

- 1 Din aplicația Garmin Drive, selectați camera dvs.
- 2 Selectați **Setări** > **Căutare actualizări**.
- 3 Selectați **Instalați acum**.

Actualizarea software este trimisă către dispozitivul dvs. Veți fi notificat atunci când transferul va fi finalizat.

- 4 Deconectați dispozitivul de la alimentarea cu energie până când acesta se oprește.
- 5 Conectați dispozitivul la alimentarea cu energie.
Dispozitivul instalează actualizarea de software.

NOTĂ: videoclipurile nu sunt înregistrate în timpul actualizării software-ului.

Actualizări ale produsului

Pe computer, instalați Garmin Express™ (www.garmin.com/express).

Aceasta oferă acces ușor la următoarele servicii pentru dispozitive Garmin:

- Actualizări software
- Înregistrarea produsului

Configurarea Garmin Express

- 1 Conectați dispozitivul la computer utilizând un cablu USB.
- 2 Vizitați garmin.com/express.
- 3 Urmăriți instrucțiunile de pe ecran.

Specificații

Interval de temperatură optimă de funcționare	Între -20° și 60 °C (între -4° și 140 °F)
Frecvență wireless și putere de transmisie	2,4 GHz la maximum 19,79 dBm

Specificații card de memorie

Camera necesită un card de memorie cu aceste specificații. Accesați garmin.com/dashcamcards pentru a vedea o listă cu cardurile de memorie recomandate.

Tip	microSDHC sau microSDXC
Capacitate	De la 8 la 512 GB
Clasa de viteză	Clasa 10 sau superioară
Sistemul de fișiere	FAT32

Anexă

Parking Guard

Înainte de a putea înregistra videoclipuri în timpul parării, trebuie să conectați camera de bord la un cablu de alimentare de 12 V, activ permanent, sau la accesoriul de cablu pentru modul de parcare (*Cablu de alimentare permanentă*, pagina 16).

Funcția Parking Guard permite camerei să înregistreze automat videoclipuri în timp ce vehiculul dvs. este parcat. Atunci când opriți vehiculul, camera intră automat în modul de înregistrare în timpul parării. Camera înregistrează video automat de fiecare dată când detectează un incident și trimite o notificare către smartphone-ul dvs. atunci când camera este conectată la o rețea Wi-Fi. Puteți gestiona setările funcției Parking Guard din aplicația Garmin Drive de pe smartphone.

Cablu de alimentare permanentă

Constant Power Cable este un adaptor de alimentare de 12 V care este activ permanent și care se conectează la portul OBD II din vehiculul dvs. Dispozitivul poate alimenta maximum două camere de bord pentru o anumită perioadă de timp după ce opriți vehiculul.

Pentru informații suplimentare sau pentru a achiziționa un Constant Power Cable, vizitați garmin.com.

Inițiere

AVERTISMENT

Atunci când instalați dispozitivul în vehicul, trebuie să-l fixați bine astfel încât să nu interfereze cu comenzile de operare a vehiculului, cum ar fi pedalele de picior sau picioarele șoferului. Interferența cu comenzile de operare a vehiculului sau cu picioarele poate cauza un accident care ar putea conduce la daune materiale, vătămări corporale sau deces.

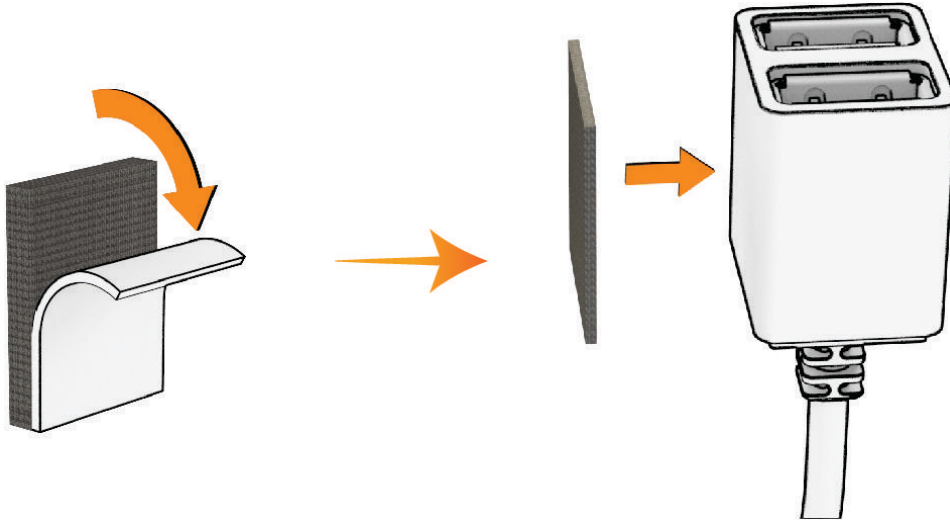
Dacă observați orice schimbare în performanța motorului după conectarea dispozitivului, deconectați imediat dispozitivul și contactați serviciul de asistență pentru produse Garmin. Nu utilizați dispozitivul dacă afectează performanța motorului sau accelerația vehiculului dvs. Problemele legate de performanțele motorului sau de accelerație pot duce la un accident, care poate provoca daune materiale, vătămări corporale sau deces.

ATENȚIONARE

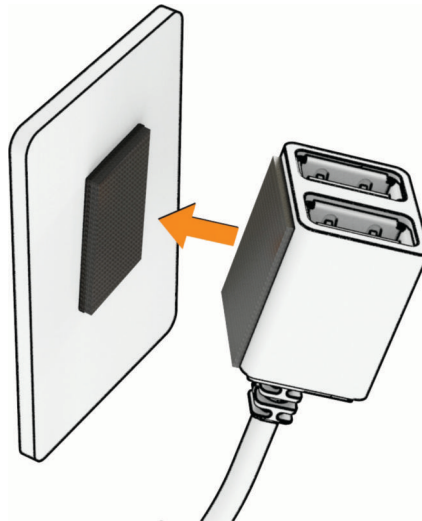
Consultați dispozițiile garanției vehiculului și manualul de utilizare pentru a afla dacă orice produs conector OBD II ar putea anula sau modifica garanția vehiculului dvs. Garmin nu este răspunzătoare pentru orice costuri sau cheltuieli rezultând din reparații ale vehiculului sau garanții nule.

Instalarea dispozitivului

- 1 Setați temporizatorul ([Temporizator, pagina 18](#)).
- 2 Conectați dispozitivul la portul OBD II din vehiculul dvs.
Portul OBD II se află de obicei sub bord pe partea șoferului. Locația portului OBD II poate varia în funcție de marca și modelul vehiculului. Consultați manualul de utilizare al vehiculului pentru mai multe informații.
- 3 Îndepărtați folia de protecție de pe un element de fixare reutilizabil și apăsați-l ferm pe capătul portului USB al dispozitivului timp de 10 secunde.



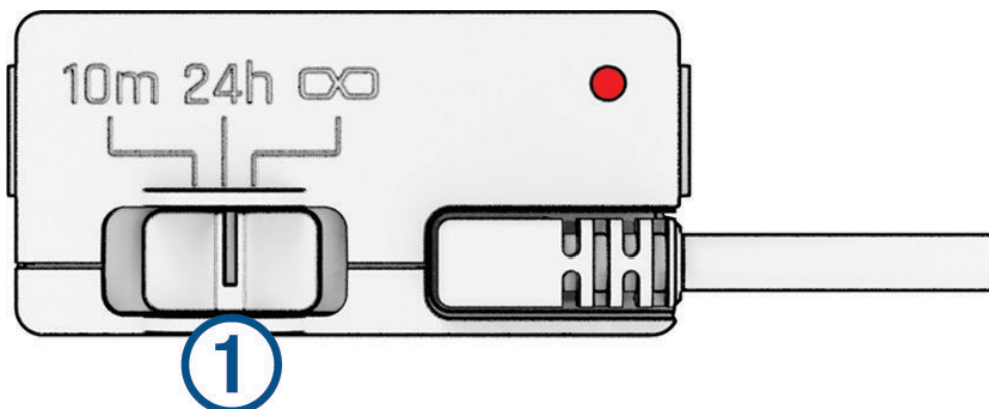
- 4 Curățați suprafața de montaj cu apă sau alcool și o lavetă fără scame.
- 5 Lăsați suprafața să se usuce complet.
- 6 Îndepărtați folia de protecție de pe un alt element de fixare reutilizabil și apăsați-l ferm pe suprafața de montare timp de 10 secunde.
- 7 Apăsați elementul de fixare reutilizabil de pe dispozitiv pe elementul de fixare reutilizabil de pe suprafața de montare pentru a fixa dispozitivul în locul de montare.



- 8 Conectați cablul de alimentare USB al dispozitivului dvs. Garmin Dash Cam la un port USB de pe dispozitivul Constant Power Cable.

Temporizator

Temporizatorul ① setează perioada de timp în care dispozitivul continuă să asigure alimentarea cu energie după ce ați părăsit vehiculul. Dispozitivul reactivează alimentarea atunci când detectează mișcare sau atunci când vă reîntoarceți în vehicul și îl reporniți.



10m	10 minute
24h	24 de ore
∞	Activ permanent

Dacă doriți ca dispozitivul să rămână oprit până când vă reîntoarceți în vehicul, trebuie să selectați opțiunea 10m.

Dacă doriți ca dispozitivul să funcționeze continuu atunci când vehiculul este parcat, trebuie să selectați opțiunea 24h sau ∞.

LED de stare

LED-ul de stare indică starea dispozitivului.

Activitatea LED-ului de stare	Stare
Roșu	Dispozitivul alimentează dispozitivele conectate.
Roșu intermitent	Perioada setată a expirat, iar dispozitivul nu mai alimentează dispozitivele conectate.
Dezactivat	Dispozitivul este alimentat cu mai puțin de 12 V. Funcția de protecție a bateriei descărcate oprește dispozitivul pentru a proteja bateria vehiculului.

Specificații

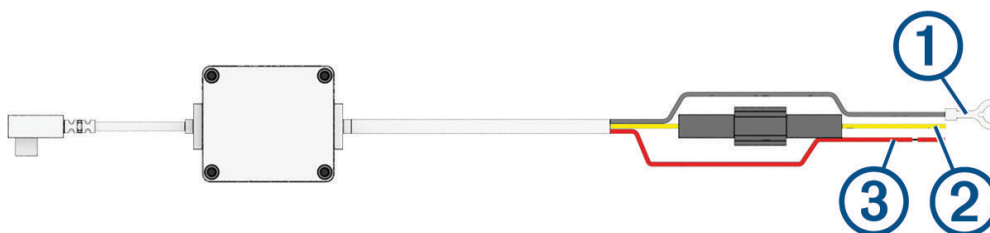
Temperatură de funcționare	Între -20° și 45 °C (între -4° și 113 °F)
Intrare	De la 12 la 16 V, 1,6 A Max.
Ieșire	5 Vcc, 1,5 A fiecare (3,0 A în total)
Tensiune pentru protecția bateriei descărcate	12 V

Cablu pentru modul de parcare

Accesorii de cablu pentru modul de parcare conectează camera la o sursă de alimentare permanentă și permite camerei să înregistreze video atunci când vehiculul este parcat și oprit.

Pentru informații suplimentare sau pentru a achiziționa un cablu pentru modul de parcare, vizitați garmin.com.

Schema electrică a cablului pentru modul de parcare



Element	Culoare cablu	Funcție cablu
①	Negru	Masă
②	Galben	Baterie 12 V
③	Roșu	Accesorii 12 V

Conectarea accesoriului de tip cablu pentru modul de parcare la sursa de alimentare

⚠ ATENȚIE

Garmin recomandă insistent instalarea dispozitivului de către un electrician experimentat, care deține cunoștințe adecvate privind sistemele electrice. Cablarea incorectă a cablului de alimentare poate determina deteriorarea vehiculului sau a bateriei și poate cauza rănirea.

- 1 Direcționați accesoriul de tip cablu pentru modul de parcare spre o locație din vehicul cu o sursă permanentă de alimentare, cu o sursă de alimentare comutată prin contact și cu legare la pământ.
- 2 Conectați cablul **BATT** la o sursă permanentă de alimentare.
- 3 Conectați cablul **ACC** la o sursă de alimentare comutată prin contact.
- 4 Conectați cablul **GND** la metalul neizolat al șasiului vehiculului, folosind un bolț sau șurub existent.
- 5 Conectați accesoriul de tip cablu pentru modul de parcare la portul USB de cameră.

Depanare

Camera se încălzește în timpul funcționării

Camerele de bord Garmin sunt proiectate pentru mediul auto. Este normal și de așteptat ca produsele să se încălzească sau să se încălzească și să fie utilizate în continuare în siguranță într-un loc cu aer cald, cu expunere completă la lumina soarelui. Temperatura dispozitivului poate să depășească temperatura ambiantă maximă specificată pentru funcționare, astfel încât dispozitivul să poată fi utilizat în continuare în siguranță. Respectați întotdeauna instrucțiunile de utilizare și îngrijire a dispozitivului cuprinse în manualul produsului.

LED-urile de stare se aprind intermitent în galben

Când LED-urile de stare se aprind intermitent în galben, camera a detectat o problemă cu cardul de memorie.

- Verificați dacă este instalat un card de memorie.
- Formatați cardul de memorie utilizând dispozitivul ([Formatarea cardului de memorie](#), pagina 5).

Cardul meu de memorie s-a deteriorat și trebuie înlocuit.

Toate cardurile de memorie microSD® se uzează după ce au fost suprascrise de foarte multe ori. Formatarea periodică a cardului poate să prelungească durata de viață și să îmbunătățească performanțele. Deoarece camera de bord înregistrează continuu, ar putea fi nevoie să înlocuiți periodic cardul de memorie ([Instalarea unui card de memorie, pagina 1](#)). Dispozitivul detectează automat erorile cardului de memorie și vă avertizează atunci când este momentul să-l formatați sau să-l înlocuiți.

Urmați pașii de mai jos pentru a extinde durata de viață a cardului de memorie.

- Formatați cardul de memorie cel puțin o dată la fiecare șase luni ([Formatarea cardului de memorie, pagina 5](#)).
- Dacă pe dispozitiv este afișată o alertă de eroare a cadrului de memorie, mai întâi încercați să formatați cardul de memorie ([Formatarea cardului de memorie, pagina 5](#)) și apoi, dacă este necesar, înlocuiți cadrul de memorie ([Instalarea unui card de memorie, pagina 1](#)).
- Deconectați dispozitivul de la sursa de energie sau asigurați-vă că funcția **Monitorizare parcare** este activă atunci când vehiculul dvs. nu este folosit.

Dacă dispozitivul nu este conectat la o priză alimentată la pornirea vehiculului, ar trebui să deconectați dispozitivul atunci de la alimentare când nu folosiți vehiculul, pentru a preveni înregistrări inutile ale camerei de bord.

- Folosiți un card de memorie cu o capacitate de stocare mai mare.
Deoarece cardurile de memorie cu o capacitate mai mare sunt suprascrise mai puțin frecvent, acestea rezistă de obicei mai mult timp.
- Folosiți un card de memorie de calitate ridicată, cu rată de viteză clasa 10 sau mai mare.
- Achiziționați cardul de memorie de schimb de la un producător bun sau de la un comerciant cu o reputație bună.

Înregistrările video sunt încețoșate

- Curățați obiectivul camerei ([Curățarea obiectivului camerei, pagina 15](#)).
- Curățați parbrizul din fața camerei.
- Verificați dacă ștergătoarele de pe parbriz curăță zona în care este direcționată camera. Dacă este necesar, mutați camera.

Înregistrările video sunt întrerupte sau incomplete

- Pentru rezultate optime ale camerei și ale înregistrării video, folosiți un card de memorie de calitate ridicată, cu rată de viteză clasa 10 sau mai mare. Accesați garmin.com/dashcamcards pentru a vedea o listă cu cardurile de memorie recomandate.
Este posibil ca un card de memorie mai lent să nu înregistreze destul de rapid.
- Dacă vizualizați înregistrări video pe smartphone cu ajutorul unei conexiuni wireless la cameră, încercați să le vizualizați în altă locație cu mai puține interferențe wireless sau încercați să transferați înregistrările video pe smartphone ([Editarea și exportul unui videoclip, pagina 9](#)).
- Transferați înregistrările importante pe un computer sau pe smartphone și formatați cardul de memorie ([Formatarea cardului de memorie, pagina 5](#)).
- Dacă pe dispozitiv este afișată o alertă de eroare a cadrului de memorie, mai întâi încercați să formatați cardul de memorie ([Formatarea cardului de memorie, pagina 5](#)) și apoi, dacă este necesar, înlocuiți cadrul de memorie ([Instalarea unui card de memorie, pagina 1](#)).
- Actualizați dispozitivul la cel mai recent software ([Actualizări ale produsului, pagina 15](#)).

